TRANSLATOR: CASTELLAN

PR/QC: JUUBUNTAITAICHOU

TYPESETTER: TKS

CLEANER: JIDAN

READ ONLINE:
WWW.READER.JAPANZAI.COM

DOWNLOAD:
WWW.DOWNLOAD.JAPANZAI.COM

VISIT US AT
IRC.HIGHWAY.NET
#JAPANZAI

A YOUTH "EKIDEN GIRLS" STORY

群青

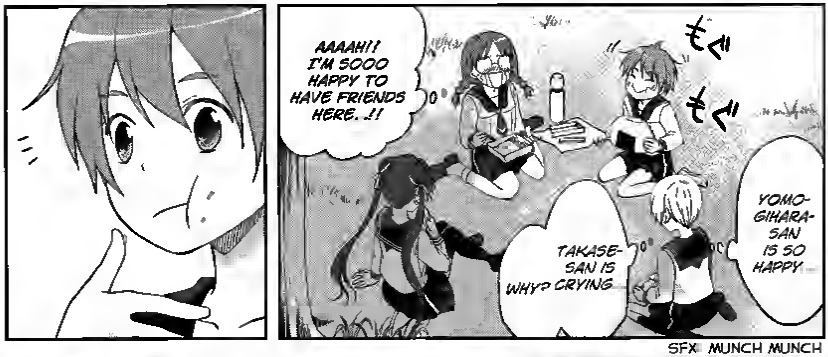
GUN-JOU

RUN-22 It's Because They Looked Down On Your "Earnestness"

原作 坂本 虹 Kou Sakamoto
作画 桐原いづみ Idumi Kirihara

❖『群青キャラ投票グランプリ』上位10位までの投票結果をP站にて発表中！
❖BG公式HPにて1・2・8・15話と特別編の無料立ち読みと無料特製壁紙ダウンロード実施中！

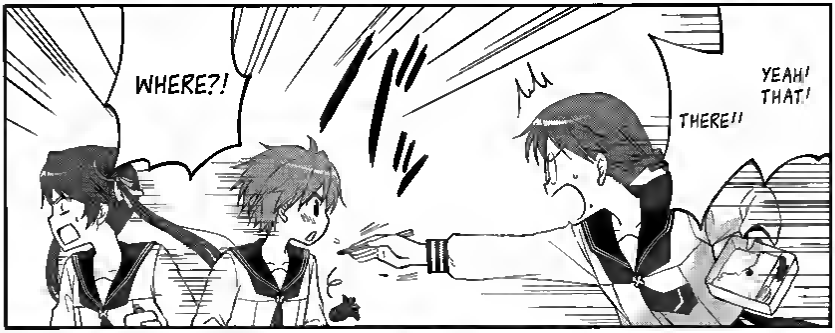
最新単行本第3巻絶賛発売中！
電子書籍版も発売中（詳しくは『ガンスマ』で検索）！



SFX: MUNCH MUNCH

THE OTONASHI EKIDEN CLUB IS UP TO 4 PEOPLE! JUST 1 MORE PERSON TO HIT THE TEAM GOAL!

MAYU IS ON A DIET.
Slurp
FROM NOW ON IT'LL BE BETTER IF YOU REALLY EAT
IF YOU RUN LONG-DISTANCE.


WHERE?!
YEAH! THAT!
THERE!!

And Mayu will go to the office with you.
A "SELF-STYLED" IDOL WANNABE WANTING TO JOIN THE EKIDEN CLUB.
DON'T YOU THINK THE WHOLE THING IS STRANGE?

ゴゴゴゴゴ
And it's obvious that the exact opposite should be true.
So, how about you spill your guts?
WELL ...

THE REASON MAYU JOINED THE EKIDEN CLUB...

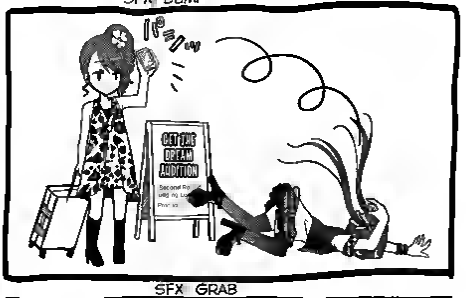
SFX: GULP
SFX: GULP
SFX: GULP

GET THE DREAM AUDITION
Second Round Judging Location
Production Thanks
THEN I'LL TELL YOU.
WELL, IF YOU MUST KNOW,

You wanna hear?
You wanna hear all about it?
すぅ
.....

Mayurin's Get The Dream Memories ☆

SFX: BUMP



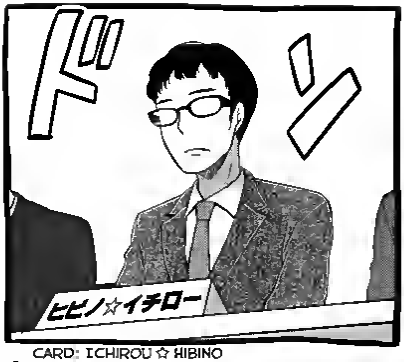
SFX: GRAB

GET THE DREAM AUDITION
Second Round Judging Lo
Waiting Room
AH... THAT GIRL FROM BEFORE ...
SFX: TOSS TOSS
FLIP OPEN
SFX: RUB RUB
SPARKLE SPARKLE
SNEAKY !!
SHE'S SUCH A SNEAK!!

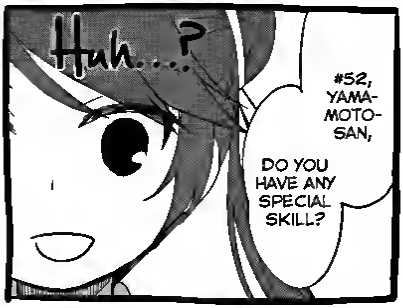
WHY AM I A CANDIDATE FOR DOWN-SIZING?
LOOK, WHEN YOU WERE ASKED BY THE PRESIDENT HOW JANUARY WAS FOR YOU
YOU TOLD HIM YOU SPENT A WEEK IN HAWAII, DIDN'T YOU?
SFX: SLAM
SOMEONE CAME IN!!
AAAAH— I'M SO NER-VOUS MY STOMACH HURTS...
WAH
ズラー
MADE IT IN TIME...
SFX: FLUSH

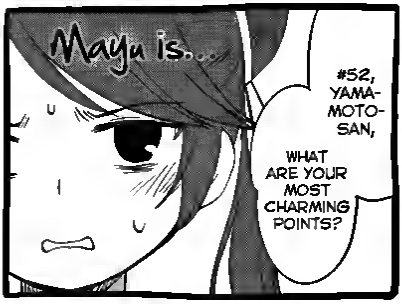
JANUARY EQUALS EKIDEN!
OR ELSE.
IS HE THAT STUPID?!
RIGHT. HE'S AN IDIOT.
THE PRESIDENT IS AN EKIDEN NUT.
SFX: PERKS UP
PRESIDENT? MEANING THE PRODUCER, ICHIROU☆ HIBINO?
THE ONE IN CHARGE OF TODAY'S JUDGING?!
HE RAN ONCE IN THE HAKONE EKIDEN.
IT'S THE ONLY THING HE BOASTS ABOUT.
THE COMPANY NAME THANKS
IS BECAUSE THE PRESIDENT RAN FOR 3RD WARD HAKONE*.
GUESS HE DID RUN FOR HAKONE, HUH.
WHAT WARD? 3RD WARD-'SU'...? ...ER
WH-AAA?!
N-
IT'S A PER-VERT!!
NO, I'M NOT!!
SFX: WHOOOOSH

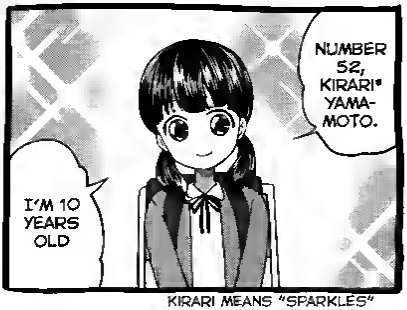
TN: 3RD WARD = "SAN-KU", THANKS = "SANKUSU"



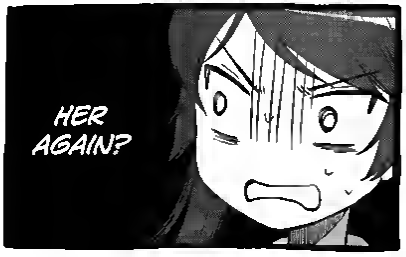
CARD: ICHIROU ☆ HIBINO



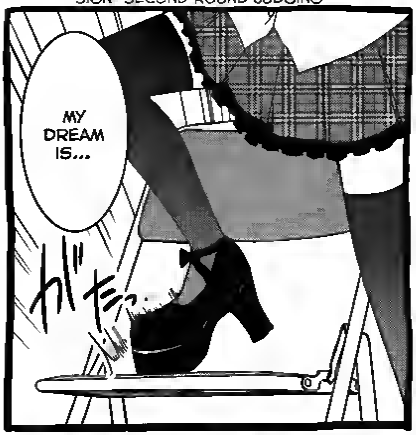




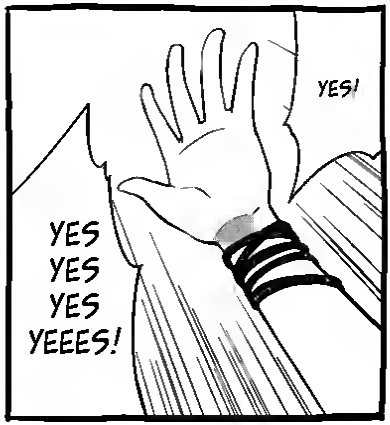
KIRARI MEANS "SPARKLES"



SIGN: SECOND ROUND JUDGING



SFX: GASP



MY DREAM IS
TO AIM FOR THE HIGHEST PINNACLE OF HIGH SCHOOL EKIDEN!
A VICTORY ON THE MYAKO ROAD!!
!

もみ
もみ
もみ

HMPH
#51!
SFX: WIPE
GEH!
SFX: DRIP DRIP DRIP
SFX: SLUMP...
IF YOU GET A VICTORY ON THE MIYAKO ROAD...
NO.
IF YOU EVEN ACTUALLY RUN ON THE MIYAKO ROAD,
THEN I WILL USE ALL MY POWER
次
TO MAKE YOU THE #1 IDOL IN JAPAN.

... IS WHAT HE PROMISED
YEAH!
タ――ッチ
YUP! YOU DID IT!
SFX: HIGH FIVE
ドヤ
ISN'T IT WONDERFUL?
If you want an autograph, now's your chance ♥
ER, NO.
THAT'S NOT HOW IT IS!
A PROMISE...
SO THAT MEANS ...
SFX: TREMBLE TREMBLE

IT'S NOT LIKE THAT.
.....
Shut up, Dendurui!
WHY!! DON'T YOU GET IT?!
YOU'RE MAKING FUN OF US!
I SEE RIGHT THROUGH YOU.
ALL THAT ABOUT "MIYAKO ROAD" IS ALL JUST TALK.
?
IT'S NOT REAL.

EITHER WAY, YOU WANTING TO BECOME AN IDOL
AND WANTING PEOPLE TO SPOIL YOU ALL THE TIME, THAT'S PLENTY OF REASON, ISN'T IT?
IS THAT RIGHT?
ALL THAT ABOUT VICTORY ON THE MIYAKO ROAD
WASN'T FOR REAL?!
AND THAT ABOUT WANTING TO BECOME AN IDOL,
DO YOU REALLY FEEL THAT WAY?!
... REALLY REALLY REAL
UM... SINCE I WAS 5 YEARS OLD...?

SINCE YOU WERE 5...?
IT'S JUST LIKE ME...
UDEDO.

IT'S JUST LIKE ME!

OKAY,
LET'S GO!
WHAT IS IT?
EH ...?
WHAT?
...AW MAN, HERE WE GO AGAIN...
SIGH
SFX: SIGH
EH?
ぽん
SFX: PAT
GO WHERE?
IT'S BECAUSE THEY LOOKED DOWN ON YOUR "EARNEST-NESS".

THAT PRODUCER...
IS ABOUT TO GET RAIDED!!
AS I WAS SAYING
GUESTS WITHOUT AN APPOINT MENT ARE...
プロダ
サンクス
SIGN: PRODUCTION THANKS
Production Thanks

WHAT IS ALL THIS FUSS?
PRESI-DENT!

OH, YOU'RE THIS TERM'S #51?

WE'RE THE OTONASHI EKIDEN CLUB!

WHEN YOU PROMISED TO MAKE HER AN IDOL IF SHE RUNS THE MIYAKO ROAD
WAS THAT ALL A LIE?

ALL OF YOU RUNNING THE MIYAKO ROAD IS TOTALLY POINTLESS.
IT DOESN'T MATTER EITHER WAY.
Hmph
!!
I KNOW IT!!
YOU DON'T KNOW TILL YOU SEE—

SUCH FLAB THERE
CAN'T POSSIBLY BE ON SOMEONE WHO RUNS EVERY DAY, STUPID!
WOULD SOMEONE WHO REALLY RUNS
WEAR SUCH STUPID SHOES, YOU IDIOT?!
!
ALL THAT MIYAKO ROAD STUFF
WAS JUST A LIE TO COZY UP TO ME!
YOUR ASPIRATION TO BECOME AN IDOL, ALSO,
IS OF SUCH HALF-HEARTED FEELINGS.
YOU'RE WRONG!

MAYU-CHAN SAID IT EARLIER
SHE REALLY WANTS TO RUN EKIDEN!
AND BE AN IDOL.
ALWAYS, FOR 10 YEARS NOW,
IT'S ALWAYS BEEN HER DREAM!!

IF SHE RUNS THE MIYAKO ROAD
MAKE SURE TO KEEP YOUR PROMISE

KEEP YOUR PROMISE, PLEASE!
REALLY
HONOR YOUR PROM-ISE

THAT'S ENOUGH!!
THAT'S FAR ENOUGH.
MAYU... LIED.
SHE LIED ABOUT THE EKIDEN CLUB,
AND THEN AFTER LYING SHE JOINED THE CLUB.

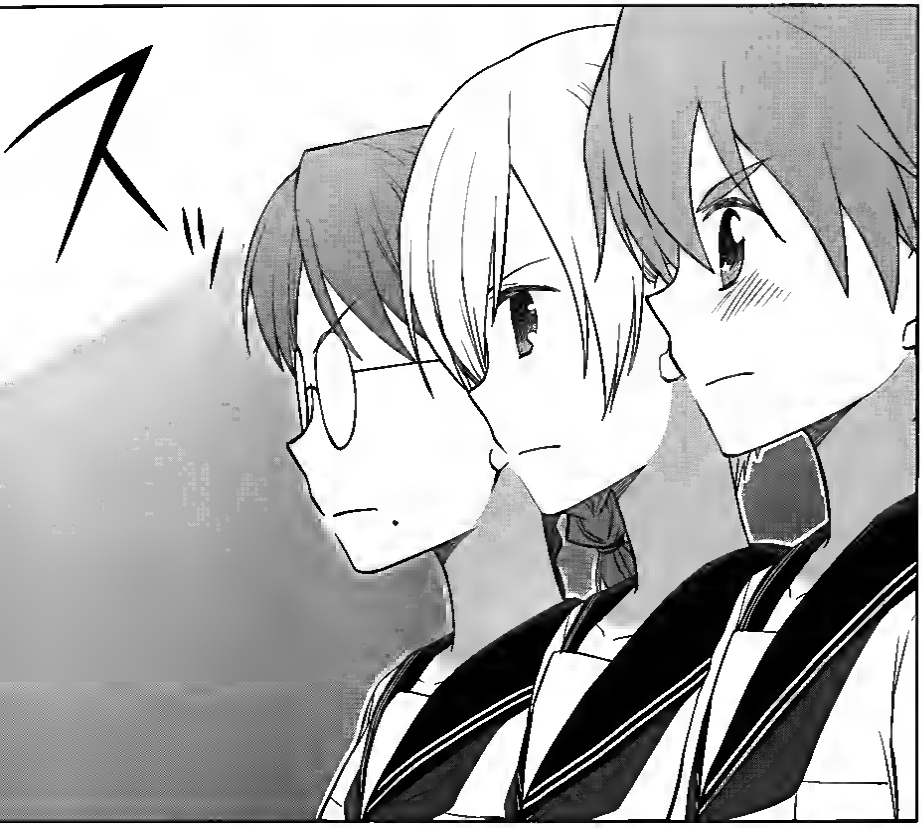
BUT...
BUT... THESE THREE ARE NOT LIKE MAYU.
EVEN THOUGH MAYU IS HOPE-LESS,
THEY REALLY PUT THEIR ALL INTO IT.
THE OTONASHI GIRLS SCHOOL EKIDEN CLUB ISN'T HOPELESS, IS IT?
IT'S NOT HOPELESS.

A VICTORY ON THE MIYAKO ROAD
WAS A FAR-OFF DREAM OF MINE A LONG TIME AGO.
FORGET WINNING, I COULDN'T EVEN GET A TICKET TO GO TO MIYAKO ROAD.
UNABLE TO GIVE UP, I TOOK THE REGULAR EXAM TO ENTER A UNIVERSITY WITH A STRONG EKIDEN TEAM.
I WANTED TO RUN THE HAKONE EVEN JUST ONCE.
I GAVE IT EVERYTHING I HAD.

IN MY FINAL YEAR AT THE UNIVERSITY,
BECAUSE ONE PERSON AFTER ANOTHER HAD TROUBLE,
I WAS MIRACULOUSLY GIVEN THE CHANCE TO RUN IN HAKONE.
BUT EVERY DAY IT JUST MADE IT CLEAR TO ME THE DIFFERENCE IN REAL ABILITY.
MY DREAM CAME TRUE, BUT
OUR TEAM SUFFERED A CRUSHING DEFEAT.
MY DREAM CAME TRUE.
DID I FEEL LIKE I ACCOMPLISHED SOMETHING?
NOT A BIT.

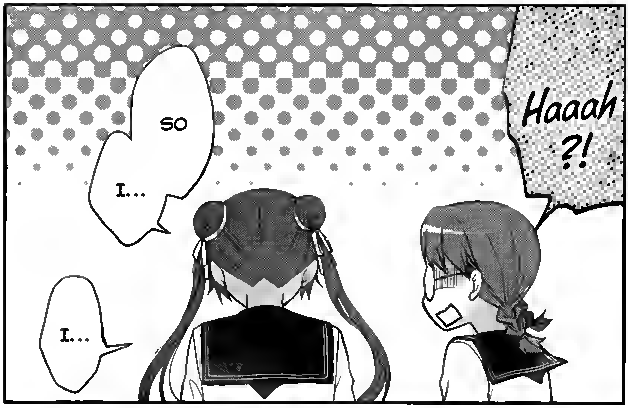
DON'T TAKE EKIDEN LIGHTLY.
LET'S GO BACK.

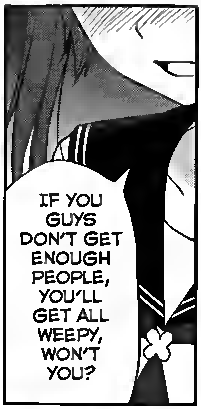
WE WILL COME AGAIN
"CORRECTLY"
BECAUSE WE WILL HAVE GRASPED A TICKET TO THE MIYAKO ROAD.



WELL, YOUR REASON FOR JOIN-ING THE EKIDEN CLUB
HAS GONE UP IN SMOKE.
HUH?
ARE YOU GOING TO QUIT?
I DON'T CARE EITHER WAY.
.....
BUT
IT MEANS I DON'T HAVE TO SEE YOUR FACE AFTER SCHOOL.
SFX GRR

YOMOGIHARA-SAN ALREADY
CONSIDERS YOU A FRIEND.
LET'S HURRY BACK!
WE HAVE TO GET
ONE MORE PERSON
BEFORE SCHOOL'S OUT TOMORROW.


Haaah ?!
SO I...
I...


IF YOU GUYS DON'T GET ENOUGH PEOPLE, YOU'LL GET ALL WEEPY, WON'T YOU?

I WON'T QUIT.

YOMO-GIHARA-SAN,
PLEASE WAIT FOR US!
ALL THEY NEED FOR THEIR DREAM IS ONE MORE PERSON! AND THERE'S JUST ONE MORE DAY!
WHAT?!
THE EKIDEN CLUB IS BOYCOTTING AFTERNOON CLASSES?!
TO BE CONTINUED